

**In the name of God**  
**ANZALI FREE ZONE ORGANIZATION**

اداره ثبتی منطقه

Area Notary Office

اظهارنامه ثبت شعبه و نمایندگی شرکت خارجی  
**Subsidiary Foreign Companies Registration**

۱- نام کامل شرکت به زبان فارسی (با علائم اختصاری و مشخصات آن):

1-full name of the company or institute in Farsi language ( with its probable abbreviatory sign. And specifications).

.....  
.....

۲- نوع شرکت / موسسه و موضوع فعالیت آن:

2- Type of the company and Abjective of the company or institute.

.....  
.....  
.....

۳- تابعیت شرکت / موسسه:

3- Nationality of the company or institute.

.....  
.....

۴- میزان سرمایه شرکت / موسسه:

4- Amount of capital of the company or institute at this date.

.....

۵- مرکز اصلی و اقامتگاه شرکت / موسسه:

5-Head office and address of the company or institute.

.....

۶- محل ثبت شرکت / موسسه: نام کشور      نام شهر      شماره ثبت

6- loation of the company's registration of the company or institute.

.....

۷- نام و نام خانوادگی و اقامتگاه مدیر یا مدیران شرکت یا موسسه:

7-First Name and family name and address of their director/directors of the company or institute.

.....

۸- آخرین بیلان مالی شرکت / موسسه:

8- The last balance sheet of the company or institute.

.....

۹- سایر شعب و نمایندگی های شرکت یا موسسه در ایران و اسامی مدیران هر یک:

**9- The location of the other branches and representative of the company or institute in Iran, and the name of their directors:**

.....  
.....  
.....

۱۰- فعالیت مورد نظر شرکت / موسسه جهت اشتغال در منطقه:

**10-Purposed activities of the company or institute in the region (Anzali free zone):**

.....  
.....

۱۱- تاریخ تشکیل شعبه و مدت فعالیت آن:

**11- Establishing date of branch and during of its activities:**

.....  
.....

۱۲- نام و نام خانوادگی و اقامتگاه مدیر یا مدیران شعبه و مدت مسئولیت ایشان:

**12- First Name, family name and address of Branch Managers, and duration of their responsibility in the company:**

.....  
.....

۱۳- نحوه امضاء اوراق و اسناد شعبه:

**13- Who sing branch's deeds and documents?**

.....  
.....  
.....

۱۴- نشانی دقیق شعبه:

**14- Correct address of Branch**

.....  
.....  
.....

۱۵- افراد صلاحیت دار برای دریافت اختاریه ها و نشانی کامل آنها:

**15- Authorized persons for receiving notifications and their correct address.**

.....  
.....

۱۶- نام و نام خانوادگی، اقامتگاه و تابعیت وکیل در صورتیکه اظهارنامه و تقاضای ثبت بوسیله وکیل داده شده باشد. (نسخه

اصلی یا رونوشت مصدق و کالتنامه پیوست است)

**16- First name and surname, Address, and Nationality of lawyer if the declaration and registration application had been completed by him/her (Original or copy of power of attorney had been attached)**

.....  
.....

محل امضاء مدیران شعبه:

Signature of Company's Managers

محل امضاء مدیران شرکت یا موسسه:

Signature of Branch's Managers

## مدارک لازم برای ثبت شعبه شرکتها و موسسات خارجی:

۱- دو نسخه اظهارنامه ثبت شعبه و نمایندگی شرکت خارجی که به فارسی تکمیل شده و به امضاء نماینده دارای اختیار شرکت و یا وکیل او رسیده باشد.

**\*\*\*۲-** مجوز تاسیس شعبه و اختیاریارنامه نماینده شرکت یا موسسه در ایران که شرایط تنظیم و صدور آن مطابق قوانین و مقررات کشور متبوع اشخاص حقوقی خارجی (به تصدیق نمایندگی جمهوری اسلامی ایران در آن کشور) رعایت شده باشد ضرورت دارد. (تبصره ۱ ماده ۷ ضوابط ثبت شرکتها و مالکیت‌های صنعتی و معنوی در مناطق آزاد تجاری-صنعتی) **\*** لازم به ذکر است که مدیران و نمایندگی که اختیاریارنامه به نام آن صادر شده باید در ذیل آن قبول سمت نموده و چنانچه اختیاریارنامه مزبور به زبان بیگانه صادر شده باشد. علاوه بر اصل تأیید شده، ترجمه رسمی آن هم ضمیمه باشد.

۳- تصویر مصدق سند ثبت شرکت یا موسسه در کشور اصلی که به تأیید نمایندگی جمهوری اسلامی ایران در آن کشور رسیده و به زبان فارسی ترجمه رسمی شده باشد.

۴- یک نسخه تصویر مصدق اساسنامه شرکت یا موسسه در کشور اصلی که به تأیید نمایندگی جمهوری اسلامی ایران در آن کشور رسیده و به زبان فارسی ترجمه شده باشد.

۵- تصویر مجوز فعالیت اقتصادی به نام شعبه یا نمایندگی شرکت یا موسسه که توسط سازمان صادر شده باشد.

۶- تصویر صفحه اول شناسنامه یا تصویر صفحات گذرنامه نمایندگان دارای اختیار شرکت.

۷- اصل یا تصویر مصدق وکالتنامه در صورتی که اظهارنامه توسط وکیل نماینده دارای اختیار شرکت تکمیل شده باشد.

۸- پرداخت هزینه های مربوط به ثبت شعبه یا نمایندگی خارجی که معادل یازده میلیون ریال می باشد..

۹- هرگاه طبق قوانین یا عرف تجاری کشور اصلی و یا اساسنامه شرکت، انتشار بیلان مالی شرکت

مقرر شده باشد یک نسخه از آخرین بیلان مالی با ترجمه رسمی آن ارائه شود.

۱۰- شش قطعه عکس رنگی و واضح به ابعاد ۳×۴ در صورتیکه مدیران شعبه خارجی باشند.

**\*\* توجه:** مدارک ابرازی حتی الامکان باید تایپ شود چنانچه اوراق بصورت دست نویس تهیه شده باشند می بایست حتماً با خط خوش و خوانا، بدون قلم خوردگی یا لاک گرفتن و با قلم واحد تنظیم گردد.